

Festival Cycliste 2025 Bertrange

***Courses toutes catégories 14 juin
Rallye Frinn Kieffer 21/22 juin***

***Courses jeunes
25 octobre***

V.C. Le Guidon Bertrange a.s.b.l.



**ÊTES-VOUS SÛR D'HABITER
LE LOGEMENT QUI VOUS CORRESPOND?**



LE MEILLEUR PLAN POUR TROUVER VOTRE HABITATION

30, rue des Romains
L-8041 Strassen
T : 26 38 33 33
www.beckimmo.lu

Dan **BECK**
Immobilière

Auf ein Neues,

neue Strecke, neuer Start- und Ziel-Bereich, neue Organisation, ungewohnter Samstag für unsere Rennen und trotzdem organisiert der VC Le Guidon Bartreng auch dieses Jahr sein Festival Cycliste. Aus Termingründen blieb uns nur noch die Alternative Samstag, 14. Juni.



Im Rückblick musste die Rennstrecke in Bartringen bereits oft geändert werden und so wurde die Start- und Ziellinie bereits auf etlichen Bartringer Strassen neu gezogen. Wegen einer uns nicht mitgeteilten Großveranstaltung am selben Tag mussten wir im letzten Moment nochmals umplanen.

Die fast 6 km lange Rennstrecke 2025 bietet Abwechslung und stellt eine echte Herausforderung für die Sportler dar. Um korrekte, sichere Rennen zu organisieren war die Gestaltung der Absicherung eine echte Mammutaufgabe. Durch Bauarbeiten ist die Strecke nicht in einem perfekten Zustand, wir bitten die Rennfahrer um Nachsicht.

Ohne das Entgegenkommen von Gemeinde- und Ordnungskräften bei der Planung und vielen Helfern am Renntag hätten wir dieses Jahr kein Festival organisieren können. Ihnen allen gilt mein aufrichtiger Dank!

Allen Sportlern wünschen wir bei unserem Festival Cycliste faire und erfolgreiche Rennen, möglichst ohne irgendwelche Zwischenfälle.

Allen Freizeitsportlern wünschen wir bei hoffentlich gutem Wetter auch für die Rallye Frinn Kieffer, die 6Days und im September für den Memorial Lull Gillen interessante Strecken und besonders viel Spass.

Carlo LUX

Präsident VC Le Guidon Bertrange



Roulez.

Avec passion.

Avec le soutien de l'agence Foyer

NILLES & BOZZETTI

Agence Principale d'Assurances

19, rue de Luxembourg

L-7330 Heisdorf

Tél.: 33 15 27

Email: nilles-bozzetti@agencefoyer.lu



Einfach fir
lech do

Foyer.lu

*Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,
liebe Radsportfreundinnen und -freunde,*

*Es ist mir eine große Ehre, Sie in diesem Jahr herzlich zum
Festival Cycliste des V.C. Le Guidon in unserer Gemeinde
Bartringen willkommen zu heißen. Diese traditionsreiche
Veranstaltung vereint Sportbegeisterung, ehrenamtliches
Engagement und Gemeinschaftsgeist auf vorbildliche Weise.*



Dafür gebührt dem gesamten Team des V.C. Le Guidon mein aufrichtiger Dank.

*Der Radsport steht sinnbildlich für viele Werte, die uns auch als Gemeinde wichtig sind:
Ausdauer, Fairness, Teamgeist und eine nachhaltige Fortbewegung. In diesem Sinne gehen
wir als Gemeindeverwaltung einen entscheidenden Schritt nach vorn. Mit der Einführung
der ersten Fahrradstraße in Bartringen schaffen wir gezielt mehr Sicherheit und
Sichtbarkeit für Radfahrer. Diese Maßnahme ist Teil einer umfassenden Strategie, die
aktive Mobilität zu fördern und den Wandel hin zu einer nachhaltigeren Verkehrskultur
zu begleiten.*

*Mit großer Leidenschaft organisiert der Verein Trainingsangebote und Radrennen wie das
Festival Cycliste, das am 14. Juni 2025 wieder zahlreiche Radsportbegeisterte
zusammenbringen wird. Besonders erfreulich ist das Engagement für den Nachwuchs.*

*Auch für Kinder ist das Fahrrad ein wichtiges Lernfeld. Damit Kinder von Anfang an
Freude am Radfahren entwickeln, braucht es Vorbilder, Strukturen und Räume. Genau
hier leistet der V.C. Le Guidon Bartrange seit Jahren hervorragende Arbeit.*

*Ich danke allen Organisatoren, Helferinnen und Helfern, Sponsoren sowie Teilnehmenden
für ihren Einsatz und wünsche einen spannenden, sicheren und unvergesslichen Renntag.*

Mit sportlichen Grüßen,

Youri De Smet

Bürgermeister

Programme

Débutants/Dames

Course parrainée par



ISOMONTAGE
ISOLATION S.A.

Départ: 10h30

9 tours 52,6 km



Cadets

Course parrainée par



Départ: 13:30

6 tours 35,1 km

Minimes

Course parrainée par



Départ: 13h31

4 tours 23,4 km

Espoirs / Elite

Grand-prix Jérôme Gangolf

Course parrainée par



DeCourtier.Lu

Départ: 15h00

16 tours 93,6 km

Juniors / Masters

Grand-prix Roland Kieffer

Course parrainée par



CITY CONCORDE
LIFESTYLE CENTER

Départ: 15h01

13 tours 76,1 km





(“... real estate is *so* much
about trust!”)

F!SCHBACH

REALTORS & DEVELOPERS

1989



Info: Circulation

Circulation autorisée avec le sens de la course suivant les instructions des signaleurs et de la Police.

Info: Verkehrsregelung

Verkehr in Richtung der Rennen möglich nach Anweisungen der Streckenposten und der Polizei.

**VÉLO
SPORT**


cargolux
you name it, we fly it!

Dan BECK
Immobilière


CITY CONCORDE
LIFESTYLE CENTER

Mettez tous les atouts de votre côté

pour votre santé
pour votre confort
pour votre performance



bikefit

BIKEFIT.LU

Ayez la certitude d'avoir sur votre vélo une position adaptée

à votre morphologie et à votre souplesse
à votre pratique et à votre niveau
à vos ambitions et à vos projets
à votre historique médicale

**Optimisations posturales dynamiques
pour cyclistes de tous niveaux**

par Patrick GUILLAUME

1, Rue Georges Kayser L-8390 Nospelt

Web: www.bikefit.lu

Mail: info@bikefit.lu

Tél: 26 10 20 21



Rallye Frinn Kieffer

Parcours 50 km / 25 km:

*Bertrange PC vers Holzem, Holzem PC vers
Garnich,
Hivange, Linger, Pétange, Rodange, Grass, Kahler,
Hagen, Wandhaff, Capellen PC vers Mamer,
Mamer PC vers Bertrange*

Contrôle : Clemency PC boîte FSCL Gare

Contrôle principal à Bertrange

Samedi, le 21 juin,

*Café Am Bureck 3, route de Luxembourg de
10:00 à 20:00 hrs*

Dimanche, le 22 juin,

Centre Atert rue Atert de 8:00 à 11:30 hrs

lalux⁺
ASSURANCES

Agence Générale Braconnier & Kirsch

2, rue Millénaire

L-8254 Mamer

Tél.: +352 49 29 08

bk@agence.lalux.lu



ENTRAPAULUS CONSTRUCTION

Terrassement | Transport | Démolition | Fondation | Branchement réseaux publiques
Aménagements extérieur | Piste d'équitation | Traitement à la Chaux | Chemin forestier
Curage d'étang | Lotissement | Voirie | Transformation | Rénovation

PRIVAT AN ÖFFENTLECH AARBECHTEN!
TOUS TRAVAUX ET AMÉNAGEMENTS EXTERIEURS

ENTRAPAULUS S.A.

64, Rue Hiel - Z.A.
L-5485 Wormeldange-Haut

+352 26 35 01 31
+352 26 35 01 32

www.entrapaulus.lu
info@entrapaulus.lu





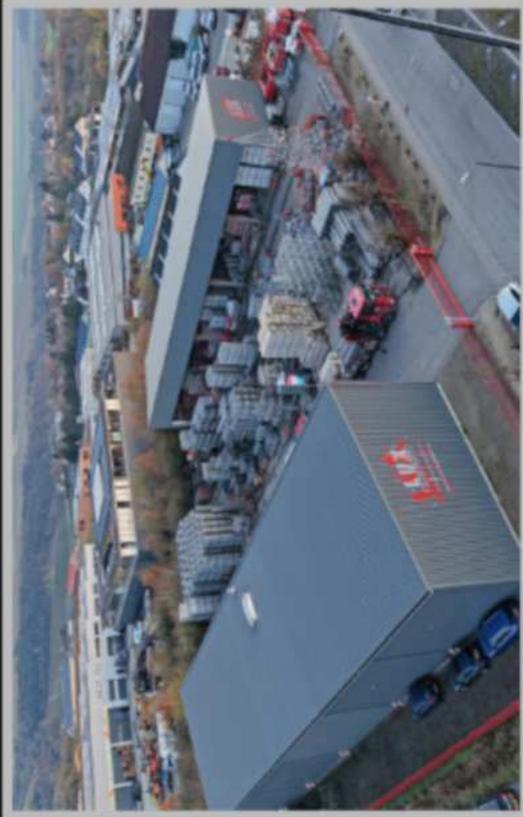
Want to dive in and get hands-on experience in the world of finance, payments and credit?

Join the unconventional digital bank in the heart of Luxembourg!

WE'RE HIRING - APPLY NOW!



advanzia.com



SIEGE SOCIAL
2-4, RUE KUNDEL
L-5485 WORMELDANGE-HAUT

ADRESSE POSTALE
40, RUE PRINCIPALE
L-6925 FLAXWEILER

TELEPHONE 77 92 20

E-MAIL: luxech@pt.lu



Festival Cycliste 2025



Courses
jeunes









6 DAYS LULL GILLEN 2025



Randonnée cycliste organisée par V.C. « LE GUIDON BERTRANGE »

Du dimanche 6 juillet au samedi 12 juillet 2025

Centre Atert à Bertrange

IMPRIMERIE / CENTRALE

6dayslullgillen.lu

G A R A G E

INTINI

D e p u i s 1 9 7 1



Maserati



*Courses
toutes catégories*









25ans

vinoteca.lu

14 côte d'Eich (Place du Théâtre)

L-1450 Luxembourg

www.vinoteca.lu

info@vinoteca.lu

☎ 26683843



Une vintothèque et un E-Shop



Vignerons de 40 pays



3000 vins au choix



Des millésimes depuis 1930



Dégustation sur demande



Des idées cadeaux

Livraison
*Gratuite**
Dès 100€ d'achat

*Pour toute livraison au Grand-Duché de Luxembourg





an der Course





11-13, rue de Mondorf
L-3337 Hellange

Tél.: (00352) 51 77 75
Fax: (00352) 51 90 30

www.fleursvry.lu





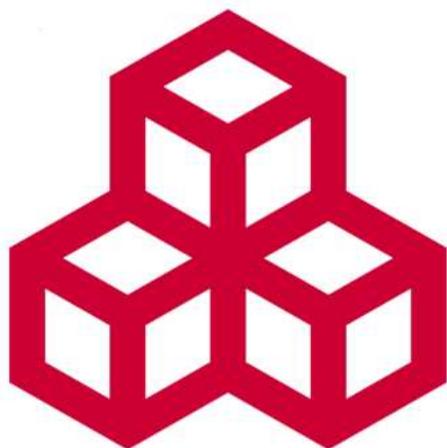
6 Days / Memorial





eis jonk Sportler





cargolux

you name it, we fly it!

VOUS AVEZ BESOIN DE PLACE POUR TOUS VOS VÉLOS?



De Courtier vous aide à trouver
le meilleur crédit pour financer
le logement qui convient à
vos besoins et ceux de
vos vélos



De Courtier



www.decourtier.lu

Coureur

President an

Éierepresident



Roland Kieffer

1945 - 2024

27.06-26.07

SOLDES

OUVERT DIMANCHE

29.06 • 14:00-18:00



-20% ^{*} sur votre **addition restaurant**

Les restaurants sont ouverts à partir de 11:00

**sous forme de chèques-cadeaux.*

BERTRANGE

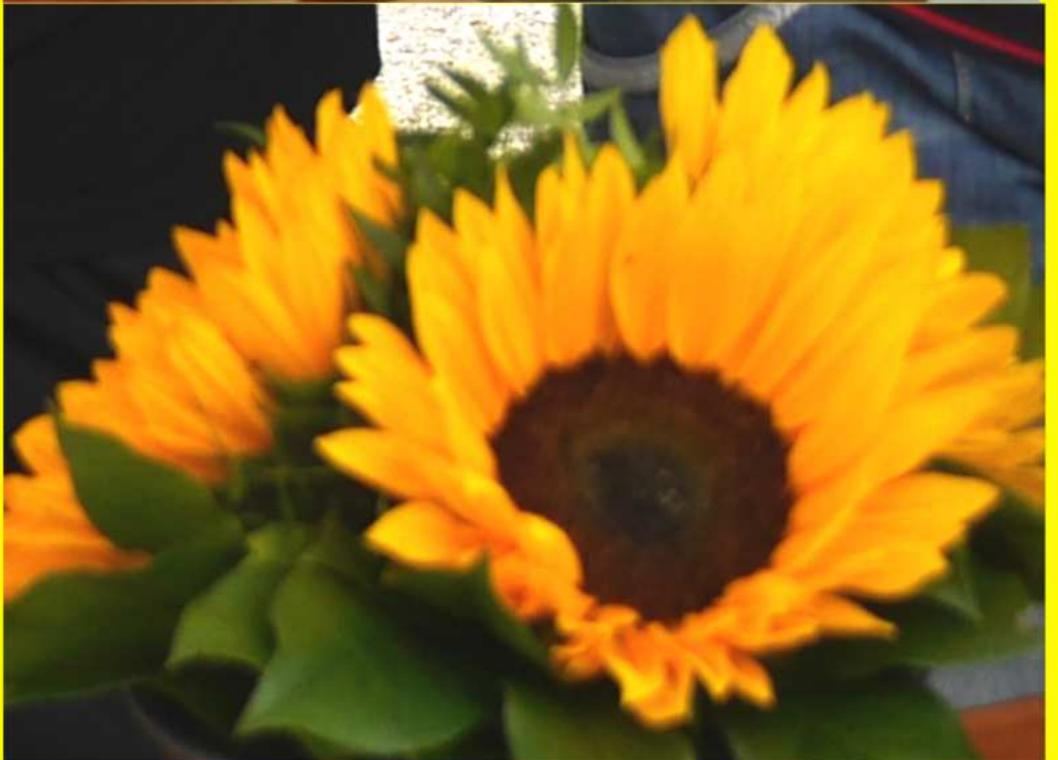


CITY CONCORDE
LIFESTYLE CENTER

concorde.lu



Marie-Josée Anastasia Neiertz-Reuter
1937-2025



PLONGEZ DANS

LE PLAISIR...



Erliefnesbad
Sauna a Wellness
Fitness by Vitaly-Fit
Beauty by Escale Beauté

C.N.I. Les Thermes
Strassen-Bertrange
Rue des Thermes
L-8018 Strassen
Tél: 27 03 00 27
www.lesthermes.net

